



D.D. Cont./ 05/ 2021 del 28/01/2021

Oggetto: Determina per l'affidamento diretto ai sensi dell'art. 1, comma 2, lett. a) del DL 76/2020, convertito con legge 120/2020 di un servizio proof reading del testo in inglese ed una traduzione in diverse lingue, mediante Trattativa Diretta sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA), per un importo contrattuale pari a € 7.335,00 (IVA esclusa)
CIG: Z20305BC0F

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO

VISTO L'art. 1, comma 2, lett. a) del D.L. 76/2020 del 16.7.2020, (c.d. Decreto Semplificazioni), convertito con modificazioni nella Legge 120/2020 dell'11.9.2020, che stabilisce che le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto di servizi e forniture di importo inferiore a 75.000 euro, purché la determina a contrarre o altro atto di avvio del procedimento equivalente sia adottato entro il 31 dicembre 2021;

VISTO l'art. 1, comma 3 del summenzionato Decreto Semplificazioni, che ha disposto che gli affidamenti diretti di cui all'art. 1, comma 2, lett. a) possano essere realizzati tramite determina a contrarre, o atto equivalente, che contenga gli elementi descritti nell'art. 32, comma 2, del D. Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016;

VISTE le Linee Guida ANAC n. 4, aggiornate al D.lgs.56/2017 con delibera del Consiglio n. 206 dello 01.03.2018, recanti «*Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici*», le quali hanno, tra l'altro, previsto che, ai fini della scelta dell'affidatario in via diretta, «*la stazione appaltante può ricorrere alla comparazione dei listini di mercato, di offerte precedenti per commesse identiche o analoghe o all'analisi dei prezzi praticati ad altre amministrazioni. In ogni caso, il confronto dei preventivi di spesa forniti da due o più operatori economici rappresenta una best practice anche alla luce del principio di concorrenza*»;

VISTO l'art. 1, comma 449, L. 296/2006, come modificato dall'art. 1, comma 495, L. 208/2015, che prevede che le istituzioni universitarie - tra gli altri - sono tenute ad approvvigionarsi utilizzando le Convenzioni stipulate da Consip S.p.A., previste dall'art. 26 L. 488/2000 e ss.mm.ii.;

VISTA la delibera del Consiglio di Dipartimento del 21.12.2020, con la quale il Direttore è delegato per l'e.f. 2021 agli acquisti di beni e servizi inferiori a € 20.000,00;

VISTA la richiesta del Prof. Francesco Romeo che, nell'ambito dell'espletamento delle proprie ricerche scientifiche e della divulgazione dei risultati delle stesse nell'ambito del Progetto europeo SCAN Small Claims Analysis Net, chiede di provvedere con urgenza all'affidamento di un servizio proof reading del testo in inglese ed una traduzione nelle seguenti lingue: Bulgaro, croato, ceco, neerlandese (olandese), estone, finlandese, francese, tedesco, greco, ungherese, irlandese, lettone, lituano, maltese, polacco, portoghese, rumeno, slovacco, sloveno, spagnolo, svedese, come da documentazione acquisita nell'istruttoria della presente determina;

VISTO l'art. 56, comma 3, del Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità in forza del quale «*per le procedure di acquisizione in economia di beni, servizi e lavori, in assenza di espresso provvedimento di nomina, il Responsabile del procedimento coincide con l'unità organizzativa competente in ordine alla procedura*»;

Corso Umberto I, 40
80138 Napoli
Tel 081 2537031
Fax 081 2537567
dip.giurisprudenza@unina.it

DATO ATTO della non esistenza di Convenzioni Consip attive in merito alle categorie merceologiche coinvolte;

RITENUTO di procedere all'acquisizione del servizio mediante Trattativa Diretta sul Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione (ME.PA.);

RITENUTO opportuno inviare una proposta di negoziazione a n. 3 operatori economici tra quelli presenti sul predetto portale, da aggiudicarsi al minor prezzo;

CONSIDERATO che è stata, pertanto, inviata la proposta di negoziazione, mediante Trattativa Diretta, ai seguenti operatori economici:

- MILANO TRADUZIONI, P. IVA 08001080962, con sede in Milano (Mi), alla Via Monte di Pietà n. 21 - 20121 - cui è stata indirizzata la trattativa identificata con n. 1583915;
- SB TRADUZIONI S.R.L., P. IVA 04093220244, con sede in Schio (Vi), alla Via Lago di Lugano n. 14 - 36015 - cui è stata indirizzata la trattativa identificata con n. 1584519;
- EFFE ERRE CONGRESSI, P. IVA 04459341212, con sede a Napoli, alla Via Diocleziano n. 107/a - 80124 - cui è stata indirizzata la trattativa identificata con n. 1583911;

VISTO che sono pervenute alla scadenza della trattativa in data 28/01/2021 alle ore 18:00 le seguenti offerte:

- MILANO TRADUZIONI, trattativa n. 1583915, con prezzo complessivo offerto pari ad € 7.400,00 (IVA esclusa) con un ribasso a corpo del 26,00%;
- EFFE ERRE CONGRESSI, trattativa n. 1583911, con prezzo complessivo offerto pari ad € 7.335,00 (IVA esclusa) con un ribasso a corpo del 26,65%;

CONSIDERATO che, in forza del prescelto criterio di aggiudicazione del minor prezzo, l'offerta migliore risulta essere quella dell'operatore EFFE ERRE CONGRESSI;

RITENUTO pertanto, di affidare il servizio al medesimo EFFE ERRE CONGRESSI - P. IVA 04459341212 per aver presentato offerta di importo pari a € 7.335,00 (IVA esclusa) che risulta essere la più bassa;

CONSIDERATO che si è provveduto a richiedere alla succitata Società, il Documento di Gara Unico Europeo (DGUE) con il quale si dichiara di non rientrare tra le cause di esclusione previste nell'art. 80 del D.Lgs. 50/2016;

TENUTO CONTO del fatto che l'Amministrazione, ai sensi di quanto previsto dalle Linee Guida ANAC n. 4:

- espletterà, prima della stipula del contratto, le seguenti verifiche volte ad accertare il possesso dei requisiti di moralità in capo all'operatore economico selezionato: I) consultazione del casellario ANAC; II) verifica del documento unico di regolarità contributiva (DURC). Resta inteso che il contratto sarà stipulato solo in caso di esito positivo delle suddette verifiche;
- per i restanti requisiti di moralità, procederà alla stipula del contratto sulla base di un'apposita autodichiarazione resa dall'operatore economico ai sensi e per gli effetti del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445, dalla quale risulti il possesso dei requisiti di carattere generale di cui all'art. 80 D.Lgs. 50/2016;
- inserirà nel contratto che sarà stipulato specifiche clausole che prevedano, in caso di successivo accertamento del difetto del possesso dei requisiti prescritti;
- la risoluzione del contratto stesso ed il pagamento in tal caso del corrispettivo pattuito solo con riferimento alle prestazioni già eseguite e nei limiti dell'utilità ricevuta;

CONSIDERATO che, per espressa previsione dell'art. 32, comma 10, lett. b) del D.Lgs. 50/2016, non si applica il termine dilatorio di *stand still* di 35 giorni per la stipula del contratto;



VISTA la documentazione di offerta presentata dall'operatore economico selezionato con cui è attestato, ai sensi degli artt. 46 e 47 D.P.R. 445/00, il possesso dei requisiti di carattere generale, documenti tutti allegati al presente provvedimento;
di escludere

VALUTATO di escludere l'obbligo per l'operatore di rilasciare la cauzione definitiva, ai sensi dell'art. 103, comma 11, del D. Lgs. N. 50/2016;

VISTO l'art. 56, comma 2, del vigente Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità;

VISTO il vigente Piano Triennale per la Prevenzione della Corruzione e la Trasparenza;

ACCERTATA la disponibilità finanziaria sul progetto:
000006-DIPGIUR-SCANROMEO, Progetto europeo SCAN Small Claims Analysis Net
Prof Romeo - CA.04.41.04.06.07 - Altre spese per servizi;

DETERMINA

per i motivi espressi in premessa e da intendersi qui integralmente ripetuti e trascritti:

- di autorizzare l'affidamento diretto tramite Trattativa Diretta sul Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (ME.PA.) n. 1583911 di un servizio proof reading del testo in inglese ed una traduzione nelle seguenti lingue: Bulgaro, croato, ceco, neerlandese (olandese), estone, finlandese, francese, tedesco, greco, ungherese, irlandese, lettone, lituano, maltese, polacco, portoghese, rumeno, slovacco, sloveno, spagnolo, svedese all'operatore economico EFFE ERRE CONGRESSI, P. IVA 04459341212, con sede a Napoli, alla Via Diocleziano n. 107/a - 80124 per un importo complessivo delle prestazioni pari ad € 7.657,74 (€ 7.335,00 + IVA pari ad € 322,74);
- di autorizzare l'assunzione del relativo impegno di spesa, da imputare al progetto di seguito indicato: Budget economico 2021 - 000006-DIPGIUR-SCANROMEO, CA.04.41.04.06.07 - Altre spese per servizi - per € 5.868,00 (Iva non imponibile art.72 DPR.633/72 per l'80%) + IVA al 22% per euro 322,74 per complessivi euro 7.657,74;
- di dare atto che la liquidazione della fattura avverrà previo esito positivo della verifica della regolarità del servizio e nel rispetto degli obblighi previsti dall'art. 3 L. 136/2010 nonché a seguito dell'esito positivo degli accertamenti disposti in materia di pagamenti da parte delle PP.AA. (regolarità contributiva a mezzo DURC e art. 48-bis D.P.R. 602/1973);
- di dare mandato all'Unità organizzativa Responsabile del Procedimento di attuare tutti gli adempimenti relativi agli obblighi di cui alla vigente normativa in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione, connessi all'adozione del presente provvedimento.

Il Direttore del Dipartimento

Prof. Sandro Staiano

Unità organizzativa responsabile del procedimento:
Ufficio Dipartimentale Contabilità e Contratti
Capo Ufficio: *dott.ssa Maria Rosaria Del Forno*
Tel. 081/2537302

A.D.